

# Bekanntmachungen der Departemente und Ämter

---

## Notifikation

Der Einzelrichter des Bezirks Bülach hat am 15. Januar 1981 in Sachen Schweizerische Zollverwaltung, Direktion des VI. Zollkreises, Rue Petitot 12, Case Postale 450, 1211 Genève 11, gegen *Raimbault Gérard*, geb. 19. Mai 1948, französischer Staatsangehöriger, zurzeit unbekanntem Aufenthaltes, nach Einsicht in das Begehren der Schweizerischen Zollverwaltung vom 8. Januar 1981 auf Umwandlung der Zollbusse von 4200 Franken gemäss Strafbescheid Nr. 61/188.80 der Schweizerischen Zollverwaltung vom 29. September 1980 in 90 Tage Haft, verfügt:

1. Dem Gebüssten wird vom Begehren Kenntnis gegeben und eine Frist von 20 Tagen ab Veröffentlichung dieser Verfügung im Bundesblatt angesetzt, um schriftlich zum Begehren Stellung zu nehmen, widrigenfalls aufgrund der Akten darüber entschieden würde.
2. Mitteilung an den Gebüssten durch einmalige Veröffentlichung im Bundesblatt.

27. Januar 1981

Bezirksgericht Bülach  
Der Gerichtssekretär: Schlanser

## **Notifikation**

(Art. 64 des Bundesgesetzes über das Verwaltungsstrafrecht [VStrR])

*Dieter Keffel*, deutscher Staatsangehöriger, Kaufmann, zuletzt wohnhaft in D-7992 Dentenweiler 2, wird hiermit eröffnet:

Das Eidgenössische Finanzdepartement in Bern verurteilte Sie am 15. Januar 1981 aufgrund des am 30. Oktober 1980 aufgenommenen Schlussprotokolls wegen Eröffnung einer Bank ohne Bewilligung der Bankenkommision in Anwendung von Artikel 46 Absatz 1 Buchstabe a des Bundesgesetzes vom 8. November 1934 über die Banken und Sparkassen zu einer Busse von 20 000 Franken, unter Auferlegung der Verfahrenskosten von 988 Franken.

Dieser Strafbescheid wird Ihnen hiermit eröffnet. Gegen den Strafbescheid kann innert 30 Tagen seit der Veröffentlichung der vorliegenden Notifikation beim Eidgenössischen Finanzdepartement Einsprache erhoben werden. Die Einsprache ist schriftlich einzureichen und hat einen bestimmten Antrag sowie die zur Begründung dienenden Tatsachen zu enthalten; die Beweismittel sind zu bezeichnen und, soweit möglich, beizulegen (Art. 68 VStrR).

Nach unbenütztem Ablauf der Einsprachefrist wird der Strafbescheid rechtskräftig und vollstreckbar (Art. 67 VStrR).

Sie werden hiermit aufgefordert, den geschuldeten Gesamtbetrag von 20 988 Franken innert 14 Tagen nach Eintritt der Rechtskraft des Strafbescheides an das Eidgenössische Kassen- und Rechnungswesen, Bern, Postscheckkonto 30-520, zu zahlen. Eine nicht bezahlte Busse kann in Haft umgewandelt werden (Art. 10 VStrR).

27. Januar 1981

Eidgenössisches Finanzdepartement

## Einnahmen der Zollverwaltung

(in tausend Franken)

Monat	Zölle	Übrige Einnahmen	Total 1980	Total 1979	1980	
					Mehr- einnahmen	Minder- einnahmen
Januar	230 271	43 565	273 836	263 439	10 397	—
Februar	224 853	74 460	299 314	312 457	—	13 143
März	267 590	74 290	341 880	327 155	14 725	—
April	258 046	71 307	329 353	326 903	2 450	—
Mai	263 138	75 223	338 361	338 180	181	—
Juni	258 643	59 343	317 986	335 256	—	17 270
Juli	295 152	61 929	357 081	306 955	50 126	—
August	275 280	44 966	320 246	311 029	9 217	—
September	307 557	57 006	364 563	287 622	76 941	—
Oktober	306 767	81 426	388 193	356 701	31 492	—
November	222 578	64 890	287 468	297 746	—	10 278
Dezember	260 825	75 684	336 509	320 128	16 380	—
1980 Jan.–Dez.	3 170 701	784 090	3 954 791	—	171 220	—
1979 Jan.–Dez.	3 002 117	781 454	—	3 783 571	—	—

## Vollzug des Bundesgesetzes über die Berufsbildung

Nachgenannten Personen sind aufgrund bestandener Prüfung folgende gesetzlich geschützte Titel gemäss den Bestimmungen der Artikel 51–57 des Bundesgesetzes vom 19. April 1978 über die Berufsbildung verliehen worden:

### **Bäcker-Konditormeister**

Aeschbacher Beat, Biel BE  
Affentranger Donat, Müswangen  
Bebie Walter, Horgen  
Bieder Walter, Luzern  
Erhard Hermann, Scuol  
Fankhauser Jakob, Luzern  
Frick Kurt, Buchs/SG  
Gisler Rudolf, Dietikon  
Gmür Hansjörg, Wittenbach  
Grossenbacher Rudolf, Balsthal  
Hättenschwiler Renato, Flawil  
Hirschi Eduard, Bern  
Hodel Josef, Luzern  
Jaun Gerhard, Lengnau bei Biel  
Kindler Beat, Leukerbad  
Lanz Martin, Evilard  
Maurer Martin, Bern  
Muff Bruno, Wolhusen  
Odermatt Paul, Zürich  
Richter Heinz, Buchs AG  
Röllli Bruno, Neunkirch  
Rothen Walter, Burgdorf  
Schwager Beat, Hagendorn  
Vollenweider Rolf, Winterthur  
Wagner Martin, Niederteufen  
Wagner Max, Winterthur  
Widmer Hugo, St. Antoni  
Woodtli Daniel, Wangen bei Olten  
Wüthrich Karl, Niederscherli  
Ziegler Alfred, Liestal  
Züttel Theodor, Ipsach

### **Bäckermeister**

Berliat Edwin, St. Gallen  
Carabin Roland, Horw  
Fischer Herbert, Boswil

### **Diplomierter Biologielaborant**

*Fachrichtung Agrobiologie*  
Dorn Karl, Stadel bei Niederglatt  
Meier Heiner, Watt  
Rindlisbacher Alfred, Muttenz  
Schneiter Peter, Basel

### *Fachrichtung Pharmabiologie*

Bolliger Jean-Pierre, Birsfelden  
Ecabert Robert, Muttenz  
Frei Thomas, Rheinfelden  
Huggenberger Beat, Biel-Benken  
Merdes Marcel, Strengelbach  
Meyer Bruno, Therwil  
Schafroth Peter, Liestal  
Süess Bruno, Pratteln  
Teste Marika, Allschwil  
Verrey Etienne, Basel

### **Carrosserieschlossermeister**

Freiburghaus Hans-Peter, Flamatt  
Ineichen Josef, Ebikon

### **Carrosseriespenglermeister**

Angliker Markus, Dübendorf  
Bartholet August, Tschlerlach  
Beutler Martin, Heimberg  
Brühwiler Max, Adliswil  
Dick Herbert, Niederurnen  
Emmenegger Ruedi, Kleindöttingen  
Feer Christian, Emmen  
Flückiger Fritz, Burgdorf  
Foster Hugo, Altbüron  
Gardi Hans, Uetendorf  
Gasser Guido, Andwil  
Gerber Alfred, Ostermundigen  
Gottesleben Urs, Neuenhof  
Heiniger Werner, Brienz BE

Huser Bruno, Wettingen  
Imhof Hans, Oberägeri  
Kamber Moritz, Sissach  
Knüsel Peter, Cham  
Kressibucher Urs, Ettenhausen  
Läng Markus, Rohr AG  
Maroggi Bruno, Dietikon  
Niederberger Werner, Root  
Niklaus Theodor, Strengelbach  
Nyffeler Hans, Niederlenz  
Raemy René, Reinach BL  
Röthlisberger Hans-Jörg, Burgdorf  
Schriber Albert, Spiez  
Stäheli Peter, Lichtensteig  
Stämpfli Roland, Kriens  
Wolfensberger Martin, Netstal  
Wyss Hugo, Burgdorf

#### **Diplomierter Chemielaborant**

Aebersold Christian, Basel  
Baumgartner Paul, Muttenz  
Beerli Christian, Habsheim (F)  
Beutler Hans-Peter, Basel  
Bickel Jean-Louis, Rixheim (F)  
Blättler Hanni, Birsfelden  
Bohrer Patrick, Hegenheim (F)  
Brechtbühler François, Muttenz  
Bucheli Franz, Basel  
Buri Matthias, Rothrist  
Deichtmann Walter,  
Village-Neuf (F)  
Deiss Johann, Füllinsdorf  
Dürrenberger Stephan, Liestal  
Fallegger Kurt, Basel  
Fehr Angelo, Laufen  
Graff Patrick, Therwil  
Grollimund Etienne, Basel  
Hostettler Beat, Basel  
Kessler Martin, Basel  
Lazarus Stanley John, Münchenstein  
Lopez Ramon, Pratteln  
Lutterotti Anita, Basel  
Mathys Rudolf, Basel  
Mettler Andreas, Muttenz  
Meylan Pierre, Allschwil  
Müller Josef, Pratteln  
Ramseier Ulrich, Frenkendorf

Roppel Paul, Obermumpf  
Schmid Engelbert, Allschwil  
Schmid Hans-Peter, Basel  
Schlenker Felix, Binningen  
Schuler Ruedi, Basel  
Schwager Hugo, Basel  
Stauffer Daniel, Basel  
Steinegger Alois, Basel  
Strub Daniel, Allschwil  
Studer Paul, Basel  
Sutter Peter, Muttenz  
Szelagiewicz Martin, Pratteln  
Vetterli Werner, Reinach BL  
Zoelper Roland, Basel

#### **Meisterprüfung im Coiffeurgewerbe**

##### *Diplomierte Damencoiffeuse*

Ammann Helga, Villnachern  
Bay Daniela, Luzern  
Bircher Heidi, Stansstad  
Caduff Monika, Pfaffnau  
Dreher Monika, Menziken  
Erni Rosemarie, Kriens  
Germann Irene, Bellach  
Gräppi Käthi, Aarburg  
Häfeli Silvia, Suhr  
Hirschi Esther, Ebikon  
Künzli Eva, Luzern  
Kull Judith, Ormalingen  
Lerch Margrit, Rothrist  
Merian Ruth, Windisch  
Meyer Gertrud, Villmergen  
Moor Brigitte, Wettingen  
Morach Ruth, Wettingen  
Müller Beatrice, Niedererlinsbach  
Müller Elisabeth, Wolhusen  
Schaich Rita, Reinach BL  
Schwab Eva, Littau  
Schwegler Verena, Emmenbrücke  
Urfer Maja, Neuenhof  
Wiestner Ursula, Aarau  
Wymann Viviana, Luzern  
Zehnder Beatrice, Münsingen

##### *Diplomierter Damencoiffeur*

Affentranger Willi, Luzern  
Gabriel Hans, Ennetbürgen

Graf Bruno Alfred, Emmenbrücke  
Hanhart Rudolf-Charles, Basel  
Huber Walter, Ettiswil  
Kirchhofer Richard, Basel  
Kiser Josef, Luzern  
Müller Rolf, Basel  
Wyss Peter, Basel

*Diplomierte Herrencoiffeuse*

Gabriel Bernadette, Kriens  
Reichenstein Gabrielle, Sissach  
Schacher Therese, Luzern

*Diplomierter Herrencoiffeur*

Birrer Otto, Mettmenstetten  
Egli Franz, Ruswil  
Enz Kurt, Gerlafingen  
Reichenstein Bernhard, Sissach  
Riechsteiner Hilmar, Emmenbrücke  
Roos Jakob, Engelberg  
Weiss Peter, Lenzburg

**Diplomierte Damenschneiderin**

Bucher Margrit, Emmenbrücke  
Bürgi Irene, Lungern  
Egger Monika, Hüntwangen  
Emmenegger Bernadette,  
Neuenkirch  
Horisberger Brigitta, Kloten  
Huber Beatrice, Kriens  
Huber Beatrice, Zürich  
Jenny Ursula, St. Gallen  
Joos Lilly, Bellach  
Lipp Margrit, Luzern  
Martin Cathrin, Olten  
Meister Annelise, St. Gallen  
Meyenhofer Rita, Niederbüren  
Moser Therese, Basel  
Oetiker Martha, Galgenen  
Omlin Marie, Weggis  
Portmann Gisela, Wolhusen  
Regner Jolanda, Zürich  
Suter Alice, Zürich  
Wicky Marianne, Emmenbrücke  
Zumbühl Ursula, Meggen

**Diplomierter EDV-Analytiker**

Flückiger Martin, Langnau  
im Emmental

**Diplomierter Elektro-Installateur**

Baumgartner Joseph, Hünenberg  
Blättler Hanspeter, Hergiswil NW  
Bleisch Walter, Schaffhausen  
Böhler Fridolin, Dietikon  
Bolzern Bernhard, Basel  
Bont Kurt, Basel  
Braun Georges, Uster  
Etterli Markus, Merenschwand  
Feuz Bernhard, Boltigen  
Fischer Beat, Wabern  
Frauchiger Bernhard, Rüti ZH  
Gasser Josef, Ibach  
Gustin Johannes, St. Gallen  
Gutmann Urs, Grenchen  
Häller Erwin, Buttisholz  
Hertig Ruedi, Tann ZH  
Honegger Albert, Oberdürnten  
Jenni Bruno Antonio, St. Gallen  
Jordi Peter, Brittnau  
Kaufmann Alois, Wauwil  
Keller Herbert, Thalwil  
Keller Roland, Lyss  
Knecht Felix, Leibstadt  
Kölliker Charles, Hägendorf  
Kübler Jakob, Frauenfeld  
Lacher Markus, Ebikon  
Leemann Hans Ulrich, Weiningen  
Leuthold René, Mürren  
Lüchinger Hugo, Zürich  
Manser Hans, Appenzell  
Meister Freddy, Rüti bei Bülach  
Mischler Alexander, Egg bei Zürich  
von Niederhäusern Martin, Thun  
Ott Martin, Nendeln (FL)  
Plüss Beat, Goldau  
Rechsteiner Hans, Goldach  
Rietmann Kurt, Frauenfeld  
Rohrer Hanspeter, Baden  
Rüegg Walter, Ganterschwil  
Ruf Werner, Männedorf  
Rusterholz Walter, Grüningen

Scherer Josef, Rotkreuz  
Schobert Fritz, Interlaken  
Schurtenberger Karl, Schwyz  
Siegenthaler Peter, Jona  
Sonderer Markus, Appenzell  
Stähli Willy, Richterswil  
Steiner Werner, Zürich  
Studer Hanspeter, Jegenstorf  
Stutz Werner, Dietikon  
Tönelt Gisep, Fällanden  
Vonlanthen Moritz, Saanen  
Wegmann Hans-Rudolf, Volketswil  
Wieser Hans, Windlach  
Wildhaber René Martin, Malans

### **Diplomierter Handelsreisender**

Addea Giovanni, Vordemwald  
Aeschlimann Andreas, Biel BE  
Bacchetta Alain, Nidau  
Bachmann Hans, Lengnau bei Biel  
Bamert Kurt, Dietlikon  
Bart-Bieli Rudolf, Grenchen  
Battaglia Alfred, Chur  
Berger Markus, Wollerau  
Bloeck Hans-Jörg, Bern  
Braun Anton, St. Gallen  
Brommecker Klaus, Ipsach  
Bühler Peter, Mönchaltorf  
Buri Hans-Ulrich, Mellingen  
Buser Léo, Füllinsdorf  
Buser Silvio, Oberengstringen  
Caprez Werner, Thalwil  
Chanton Yvo, Visp  
Della Giacoma Marco, Basel  
Ebnöther Edwin, Wollerau  
Fassnacht Reinhard, Schaffhausen  
Fontana Peter, Ostermundigen  
Gfeller Peter, Winterthur  
Gosteli Hermann, Corgémont  
Gross Alfred, Adliswil  
Gut Rudolf, Riehen  
Hagmann Max, Sevelen  
Heller Bruno, Volketswil  
Hirschi Roland, Büren an der Aare  
Hofmann Georg, Thun  
Hofmann Walter, Mönchaltorf  
Hofmann Werner, Bronschhofen

Honold Robert, Port  
Hungerbühler Walter, Chur  
Hutter Othmar, Hitzkirch  
Jetzer Otto, Forch  
Johann Beat, Burgdorf  
Jutzi Jürg, Rüttenen  
Kammermann Walter, Biel BE  
Käppeli Herbert, Boswil  
Käser Hans, Pratteln  
Kenzelmann Paul, Greppen  
Kleiber Rolf, Bottmingen  
Köhli Toni, Grenchen  
Kreuzer Anton, Trimbach  
Landolt Jürg, Richterswil  
Lanz Peter, Basel  
Leu Rolf, Basel  
Leuenerberger Karl, Thayngen  
Leuenerberger Max, Schaffhausen  
Leuppi Heidi, Zürich  
Lindauer Norbert, Buchs AG  
Liniger Walter, Egerkingen  
Lüthi Adrian, Unterentfelden  
Marrer Erich, Lostorf  
Matti Peter, Birrhard  
Meichtry Amandus, Niedergampel  
Metzger Christoph, Biel BE  
Meyer André, Biel BE  
Minotti Marco, Dulliken  
Moosbrugger Jürg, Hinterkappelen  
Möri Charles, Grenchen  
Müller Fritz, Uster  
Müller Johannes, Zürich  
Müller Kurt, Hausen am Albis  
Neuhaus Jakob, Weite  
Niederer Hanspeter, Haldenstein  
von Niederhäusern Hans, Bern  
Notz Georg, Rümlang  
Ott Peter, Horgen  
Otth Werner, Basel  
Peter Ruedi, Winterthur  
Raffl Eduard, Sargans  
Riederer Rudolf, Azmoos  
Ruchti Hanspeter, Thörishaus  
Saluz Tizian, Domat/Ems  
Sieber Jules, Zürich  
Schär Peter, Murgenthal  
Schärer Hans-Peter, Bern  
Schärer Peter, Nidau

Schaub Urs, Zollikofen  
Schleier Ralph, Buchs AG  
Schmalz Peter, Jona  
Schoch Roland Ralph, Burgdorf  
Schuler Lukas, Zürich  
Strähl Heiner, Solothurn  
Strub Fred, Sargans  
Studer Werner, Kestenholz  
Troxler Werner, Wohlen AG  
Vesti René, Chur  
Völlmin Eduard Walter, Ettingen  
Vonwyl Marcel, Hettlingen  
Walder Hans, Chur  
Weibel Anton, Thunstetten  
Widmer Walter, Dintikon  
Willimann Josef, Wolfwil  
Wuffli Markus, Pfäffikon ZH  
Ziegler Heinz, Horgen  
Zünd Hans, Hemmiken

#### **Diplomierter Agent**

Berger Bruno W., Zürich  
Gersbach Guido, Frick  
Jäger Alex, Turtmann  
Zwahlen Bruno, Galgenen

#### **Diplomierter Immobilien-Treuhänder**

Angehrn Otto, Dübendorf  
Bärlocher Josef, Neu St. Johann  
Bichsel Niklaus, Worb  
Bieri-Buchs Helene, Münsingen  
Breitenmoser Armin, Oftringen  
Büttiker Jürg, Bern  
Deyhle Stuart, Thun  
Eberle Rudolf, Heiligkreuz  
Ehrensperger Hanspeter, Zürich  
Eichenberger Urs, Gümligen  
Etter Jürg, Zollikerberg  
Frischknecht Rudolf, Regensdorf  
Gilomen Peter, Trimbach  
Gloor Martin, Schaffhausen  
Gnädig Arnold, Winterthur  
Gubser Walter, Weesen  
Häni Bernhard, Cham  
Helg Willi Josef, Widen AG  
Hirt Peter, Bern

Hofstetter Alexander, Ottenbach  
Hunziker Hans, Magden  
Hutzli Armin, Mellingen  
Jaeger André, Zürich  
Jörg Kurt, Reinach BL  
Jucker Rainer, Anglikon  
Jungo-Roggo Irmgard, Düringen  
Keller Hans, St. Gallen  
Keller Peter, Mandach  
Kunz Armin, Zürich  
Kuratli Robert, St. Peterzell  
Lang Hans, Wettswil  
Lichtenhahn Rudolf, Basel  
Marty Ferdinand, Widen AG  
Meierhans Armin, Thalwil  
Michel Kurt, Lyss  
Mötteli Oskar, Geroldswil  
Müller Paul, Basel  
Noth Willy, Langenthal  
Nussberger Roland, Zürich  
Oss Marco, Zumikon  
Pfenninger Hansruedi, Wallisellen  
Planzer-Schmid Ruth Elisabeth,  
Zürich  
Portmann Anton, Buchrain  
Rageth Josef, Domat/Ems  
Ronchi Tony, Basel  
Rossi Mario, Bern  
Rutschi Hansruedi, Steffisburg  
Sonderegger Christof, Rudolfstetten  
Spescha-Wyss Gertrud,  
Unterengstringen  
Schneebeli Jakob, Affoltern  
am Albis  
Schummer Max, Zürich  
Schurtenberger Kasimir, Spiegel  
bei Bern  
Schweizer Peter, Oberwil BL  
Staub Ruth, Zürich  
Stecher Adrian, Chur  
Stöckli Guido, Lyss  
Stucki-Hofstetter Arlette, Therwil  
Stutz Gerhard, Thalwil  
Theiler Anton, Entlebuch  
Tschopp Hans Rudolf, Lupsingen  
Tschudi Hans, Spreitenbach  
Wagner Fredy, Frauenfeld  
Wälti Felix, Winterthur

Wiedmer Friedrich, Bolligen  
Wolfensberger Robert, Gossau ZH  
Zürcher Peter, Chur

### **Kaminfegermeister**

Aberer Leonhard, Basel  
Auderset Josef, Bösinggen  
Bachmann Rudolf, Buchs AG  
Baumann Hans-Jürg, Bern  
Böni Pius, Benken  
Boss Martin, Gontenschwil  
Breitenmoser Roland, Gossau SG  
Bussmann Leo, Mellingen  
Christen Hans-Rudolf, Kloten  
Dössegger Hans Peter, Seon  
Eggenberger Heinz, Kilchberg ZH  
Fischer Johann, Schwadernau  
Frischknecht Werner, Port  
Graf Hans, Goldach  
Gugger Beat, Ittigen  
Gysel Hermann, Oberrohrdorf  
Haldimann Martin, Reinach AG  
Hänni Fritz, Zollikofen  
Hättenschwiler Rolf, Edlibach  
Heiniger Hans Peter, Thun  
Hotz Peter, Rüslikon  
Huber Daniel, Wattwil  
Jaegge Bruno, Bassersdorf  
Kempf Werner, Schocherswil  
Kohler Urban, Rapperswil SG  
Kunz Robert, Zürich  
Kurzen Hans Peter, Nidau  
Landolt Anton, Einsiedeln  
Lüpold Stephan, Niederlenz  
Meier Hans Peter, Schaffhausen  
Messmer Johannes, Münchenstein  
Moser Alfred, Rothenthurm  
Müller Friedrich, Glattbrugg  
Nigg Lucien, Buchs SG  
Purtschert Franz, Hochdorf  
Rieben Kurt, Lengnau bei Biel  
Roth Anton, Rübigen  
Rubin Andreas, Dieterswil  
Rubin Martin, Zollikofen  
Schallenberg Christian, Thun  
Spörri Hans, Hinwil  
Stricker Bruno, Suhr

Suter Hans-Peter, Einsiedeln  
Wermuth Fritz, Biglen  
Vogel Jean-Marie, Aesch BL

### **Diplomierter Kaufmann des Detailhandels**

Ackermann Agnes, Basel  
Aebi Kurt, Neuenhof  
Aeby Peter, Zollikofen  
Amacher Hans, MuttENZ  
Annen Margrit, St. Gallen  
Banholzer Peter Heinz, Meiringen  
Baschong Kurt, Aesch BL  
Baumann Heidi Rosina, Hinwil  
Baumgartner Markus B., St. Gallen  
Beroldo Peter, Luzern  
Berrocal Antonio, Oensingen  
Blatter Rosmarie, Horw  
Bloch Jürg, Arlesheim  
Brogli Priska, Zuzgen  
Brun Hans Peter, Küssnacht am Rigi  
Bucher Josef, Hochdorf  
Buchser Peter Rolf Jean,  
Escholzmatt  
Bühlmann Urs, Luzern  
Charrière Bernard A., Küssnacht  
am Rigi  
Chelós Ricardo, Winterthur  
Christen Rolf Max, Zug  
Dähler Marianne Lydia, Gossau SG  
Dettinger Heinz Roger, Wettingen  
Deubelbeiss Hans, Untererlinsbach  
Domeisen Markus, Au SG  
Dürst Hans, Horgen  
Emmenegger Josef Joachim, Kriens  
Erismann Daniel, Gossau SG  
Fehr Marco Anton, Heerbrugg  
Fischer Werner, Root  
Flühler Johanna, Seuzach  
Forrer Werner, Zürich  
Forster Walter Anton, Sins  
Frank Franz Xaver, Obfelden  
Frei Max Walter, Zürich  
Freuler Martin, Wallisellen  
Fritschi Josef, Männedorf  
Gafner Jürg, Ostermündigen  
Ganz Gerhard, Kloten

Gerber Ernst, Obersteckholz  
 Gerber Ulrich Fritz, Bolligen  
 Getzmann Arno, Luzern  
 Götti Hugo, St. Gallen  
 Grob Peter Reinhard, Bern  
 Gurt Johann Heinrich, St. Gallen  
 Haas Lucia, Emmenbrücke  
 Häfliger Alfred, Ruswil  
 Heinimann Walter, Therwil  
 Hermann Dieter, Schaan (FL)  
 Hirt Susanna, Schaffhausen  
 Huber Reto Heinz Caspar, Dietikon  
 Hurni Franz Klaus, Reussbühl  
 Huwiler Wilhelm Josef, Unterägeri  
 Kalt Astrid, Möhlin  
 Kappeler Raimund,  
 Niedererlinsbach  
 Kathriner Josef Heinz, Kriens  
 Keller Karl, Aarau  
 Kleger Markus Ernst,  
 Niederhelfenschwil  
 Krause Peter, Wädenswil  
 Kropf Iris Margrit, Winterthur  
 Kühne André Werner, St. Gallen  
 Kupferschmid Silvia, Zimmerwald  
 Langel Roland, Dübendorf  
 Lauener Albrecht, Adlikon  
 Lüdi Hugo, Winterthur  
 Märki Werner, Rohr AG  
 Mattig Albert, Frenkendorf  
 Meili Umberto Guido, Winterthur  
 Milan Susan, Marly FR  
 Müller Andrea Willy, Zürich  
 Müller Guido, Emmenbrücke  
 Müller Roger André, Reinach BL  
 Niederer Urs Jörg, Obfelden  
 Oesch Helene Anna, Niederteufen  
 Oppliger Ernst, Duggingen  
 Pfoister Beat Roland, Kriens  
 Pinter Mathilde, Herrliberg  
 Polentarutti Renato, Zürich  
 Quensel Charles, Binningen  
 Rast Bernhard, Meggen  
 Rechsteiner Martin A., Goldach  
 Rhyn Dora, König  
 Rickenbacher Rolf, Zürich  
 Rösch Erwin, Ossingen  
 Roth Bruno, Basel  
 Saladin Peter Ernst, Laufen  
 Salvisberg Atilia Alfonsina,  
 Zeiningen  
 Sauer Peter Tilman, Thalwil  
 Sennhauser Paul, Amriswil  
 Simonet Pierre, Muttenz  
 Scherer Titus, Reussbühl  
 Scherrer Robert Reinhold, Abtwil  
 Scherzinger Bernhard, Gossau SG  
 Schibli Heinz Walter,  
 Untersiggenthal  
 Schmid Hans, Aesch  
 bei Birmensdorf  
 Schmidli Markus, Aarburg  
 Schneider Jakob Ernst,  
 Wetzikon ZH  
 Schneider Kurt, Affoltern am Albis  
 Schönenberger Paul Joseph, Littau  
 Schopfer Heinz Franz E., St. Gallen  
 Schor Beat, Suhr  
 Schuler Othmar, Luzern  
 Schumacher Johann Georg, Mels  
 Schüpfer Markus Joseph, Reiden  
 Schüpfer Rolf Emil, Winterthur  
 Schütz Adrian, Zürich  
 Schwegler Albert Konrad, Hochdorf  
 Schwegler Karl Georg, Murten  
 Stacher Hans, Ostermundigen  
 Stadelmann Theresa G., Dübendorf  
 Staub Markus, Affoltern am Albis  
 Stoll Rosmarie, Effretikon  
 Stössel Peter, Zürich  
 Strässle Ruth, Gossau SG  
 Stucki Hans Peter, Frenkendorf  
 Sturzenegger Paul, Grabs  
 Thrier August Anton, Kriens  
 Vischi Reto, Binningen  
 Walker Bruno, Spreitenbach  
 Walther Rolf, Hinterkappelen  
 Wiesmann Dietmar, Horgen  
 Williner Josef, Rudolfstetten  
 Z'graggen Adolf, Oberwil BL  
 Zurbuchen Heinz, Dübendorf

#### **Konditormeister**

Brun René, Wolhusen  
 Christen Ulrich, Herzogenbuchsee

Däster Jürg, Langenthal  
Dreier Michel, Köniz  
Frei Peter, Stans  
Gonzales Armando, Basel  
Honegger Heinrich, Schwanden  
bei Brienz  
Koller Kurt, Rapperswil ZH  
Ludi Gerhard, Thun  
Neuenschwander Markus, Basel  
Odermatt Kurt, Rüti ZH  
Stefanzl Richard, Möriken  
Steinmann Urs, Thun  
Sutter Leo, St. Gallen  
Welti Markus, Kriens  
Zimmermann Peter, Zürich

#### **Diplomierte Kosmetikerin**

Beuglet Denise, St. Gallen  
Buchser Barbara Gertrud,  
Schaffhausen  
Di Lorenzo-Zehnder Annelise Lina,  
Einsiedeln  
Frigerio-Meier Heidi, Dietikon  
Fürbek-Pigler Anna, Winterthur  
Graf-Meirich Brigitte, Thalwil  
Hutter-Rauch Odette Margrit,  
Mörigen  
Jeanneret-Grosjean Alice Marie,  
Zürich  
Kunz-Abbühl Monika Elisabeth,  
Ittigen  
Loertscher Rosmarie, Neuenhof  
Sas Marta Julianna, Bern  
Wyss-Affolter Ursula Adelheid,  
Bern

#### **Diplomierter Küchenchef**

Bayl Dieter, Littau  
Heldrich Helmut, Lauenen  
Wyss Peter, Sursee

#### **Malermeister**

Ballat Pirmin, Wollerau  
Bieri Franz, Hinterkappelen  
Christ Ernst, Matzendorf

Giezendanner Urs, Bern  
Hänni Urs, Liebefeld  
Keiser Martin, Hergiswil NW  
Spring Martin, Adliswil  
Stadelmann Herbert, Biel BE  
Weber Paul, Lenzburg  
Widmer Roger, Grüningen  
Wyssen Arnold, Felsberg

#### **Mechanikermeister**

Bärtschi Johann Heinrich,  
Langenthal  
Beerli Beat, Schönenberg  
an der Thur  
von Bergen Rudolf, Utzenstorf  
Bisig Johann E., Otelfingen  
Büchi Heinz, Greifensee  
Fink Kurt, Luterbach  
Gilbert Rudolf, Felben-Wellhausen  
Heer Karl, Oberentfelden  
Krauer Hanspeter, Stäfa  
Lanz Andreas, Liestal  
Limacher Toni, Reinach BL  
Minder Rudolf, Winkel bei Bülach  
Ruf Hans-Rudolf, Glashütten  
Schmid Marc, Oberrohrdorf  
Waldmeier Heinz, Möhlin

#### **Metallbau-Werkstattleiter mit eidgenössischem Fachausweis**

Bachmann Martin, Glattdbrugg  
Bader Paul, Bremgarten bei Bern  
Bissig Peter, Isenthal  
Bossard Rudolf, Wald ZH  
Dick Hanspeter, Biel BE  
Eberle Albert, Dietlikon  
Gugger Beat, Bern  
Gyr Jacques, Zürich  
Hirschi Paul, Frauenkappelen  
Hunziker Markus, Langenthal  
Kirchmeier Werner, Mettendorf  
Koller Willi, Kronbühl  
Künzle Friedrich, Wattwil  
Mani Franziskus, Interlaken  
Manser Alfred, Regensdorf  
Moser Robert, Brunnenthal

Roth Peter, Escholzmatt  
Steiner Willy, Bern  
Tischhauser Florian, Uster  
Trüsch Ernst, Chur  
Wenger Anton, Ostermundigen  
Wittwer Willi, Thörishaus  
Zwyssig Walter, Emmenbrücke

**Diplomierter  
Pensionsversicherungsexperte**

Eugster Peter, Hombrechtikon  
Furrer Josef Rudolf, Horgen  
Held René Pierre, Dr., Herrliberg  
Trachsler Heinrich Peter, Birsfelden

**Schreinermeister**

*Berufszweig Bauschreinerei*

Brünisholz Hugo, Bern  
Dörig Roland, Appenzell  
Dütschler Walter, Salez  
Herzog August, Fruthwilen  
Jakob Peter, Erlach  
Morgenegg Edwin, Thörishaus  
Oberholzer Jakob, Saanen  
Tobler Ernst, Herisau  
Vogt Walter, Balzers (FL)

*Berufszweig Möbelschreinerei*

Aebersold Alfred, Seftigen  
Anliker Thomas, Gondiswil  
Bieri Andreas, Aadorf  
Brütsch Peter, Bern  
Graf Herbert, Ebikon  
Iseli Max, Bern  
Jaïser Hanspeter, Bern  
Keel Martin, St. Gallen  
Keller Roland, Küssnacht am Rigi  
Konrad Alfred, Küssnacht am Rigi  
Krucker Bruno, Meggen  
Manjin Gestner, Bern  
Marquart Clemens, Salmsach  
Mätzler Urs, Berneck  
Röthlisberger Peter, Gümligen  
Stalder Rudolf, Heimberg  
Stolz Peter, Bern  
Willi Johannes, Hasliberg Hohfluh

**Uhrmacher-Meister**

Bangerter Ernst, Thun  
Brändli Jakob, Kirchberg SG  
Burri Markus, Zürich  
Marchesi Dario, Poschiavo  
Marretta Giusto, Basel  
Schertenleib Theodor, Interlaken  
Stalder Hans, Bowil  
Steinmann Hanspeter, St. Gallen

**Zimmerpolier  
mit eidgenössischem Fachausweis**

Affolter Kurt, Finsterhennen  
Albert Bruno, Winterthur  
Ammann Norbert, Oberriet SG  
Bertschinger Werner, St. Moritz  
Birchler Richard, Einsiedeln  
Brosi Max, Mogelsberg  
Bruni Karl, Amsoldingen  
Bryner Hans-Peter, Möriken  
Bucheli Peter, Sisikon  
Fehr Markus, Berg am Irchel  
Flury Hans, Stans  
Gerber Walter, Ortschwaben  
Hauswirth Hansruedi, Feutersoey  
Herger Beat, Unteriberg  
Imboden Christian, Ringgenberg BE  
Lanz Heinz, Rohrbach bei Huttwil  
Loosli Hans, Rothrist  
Maurhofer Niklaus, Hinwil  
Meier Willi, Flaach  
Müller Jakob, Hettlingen  
Oberli Res, Brienz BE  
Rechsteiner Pius, Haslen  
Renggli Franz, Schötz  
Roth André, Laufen  
Schärli Hans, Stans  
Seitz Marcel, Berneck  
Stump Ernst, Sirmach  
Trüssel Kurt, Schenkon  
Wampfler Thomas, Lenk  
im Simmental

**Zolldeklarant  
mit eidgenössischem Fachausweis**

Aberer Max, Weil am Rhein (BRD)  
Bezzola Giancarlo, Basel  
Bühler Alfred, Rheinfelden  
Bürgler Werner, Basel  
Camenzind Armin, Basel  
Chevalley Guy, Riehen  
Garatti Andreas, Allschwil  
Jacot Charles Eric, Reinach BL

Imm Bernhard, Steinen (BRD)  
Magnani Marco, Basel  
Methner Carlos, Basel  
Noethiger Pierre, Birsfelden  
Sattler Urs, Reinach BL  
Sonderegger Peter, Reinach BL  
Sprenger Claude, Basel  
Steiner Beat, Arlesheim  
Walther Bernhard, Birsfelden  
Werdenberg Andreas, Allschwil  
Zünd René, Kloten

27. Januar 1981

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit  
Abteilung Berufsbildung

## Vollzug des Landwirtschaftsgesetzes

Nachstehenden Personen sind aufgrund bestandener Prüfung folgende gesetzlich geschützte Titel gemäss den Bestimmungen von Artikel 12b des Landwirtschaftsgesetzes vom 3. Oktober 1951 und von Artikel 55 der Verordnung vom 25. Juni 1975 über die landwirtschaftliche Berufsbildung verliehen worden:

### Landwirt mit Meisterdiplom

Aebersold Anton, Kiesen	Brogle Marcel, Wegenstetten
Aeppli Hansueli, Lufingen	Bruhlin Alois, Schübelbach
Aeschbach Bernhard, Staffelbach	Bruhlin Karl, Tuggen
Aeschlimann Ernst, Burgaeschi	Brunner Ernst, Niederwil bei Gossau
Affolter Martin, Halten	Brunner Niklaus, Zullwil
Andres Hans, Gächliwil	Bucheli Johann, Bösinggen
Appoloni Hans-Rudolf, Gelterkinden	Bucher Theodor, Malters
Aregger Meinrad, Luzern	Büchi Jakob, Elgg
Bachmann Herbert, Niederhasli	Büsser Josef, Kappel am Albis
Badertscher Hans-Rudolf, Langnau BE	Büsser Toni, Goldingen
Baumann Fritz, Frauenfeld	Buri Beat F., Hettiswil
Baumann Hans, Schocherswil	Buri Rudolf, Lyssach
Baumgartner Hans, Fankhaus	Burkhalter Ernest, Obersteckholz
Berger Arthur, Kestenholtz	Burri Hans-Rudolf, Mamishaus
Berger Niklaus, Arni bei Biglen	Burri Kurt, Amriswil
Bernhard Andreas, Herisau	Christen Felix, Märstetten
Bernhard Marc, Laupen BE	Christen Paul, Wäldi
Beyeler Alfred, Mülligen	Danzeisen Werner, Degersheim
Bigler Hans-Ulrich, Schlosswil	Dietiker Werner, Felben
Bircher Walter, Obbürgen	Dörig Erwin, Rothenburg
Birchler Gerold, Einsiedeln	Duss Franz, Escholzmatt
Bischofberger Robert, Schönengrund	Eberhard Walter, Schnottwil
Blanchard Paul, Tafers	Egger Ludwig, Häggenschwil
Blaser Walter, Bärau	Eisenring Arthur, Rikon im Tösstal
Bossert Fredy, Altbüron	Ellenberger Robert, Thun
Bosshard Beat, Wildberg	Elmiger Hans, Altwies
Bosshard Ernst, Oberembrach	Engeler Raimund, Müllheim
Bosshard Heinrich, Bülach	Eschler David, Root
Bosshard Werner, Innertkirchen	Fankhauser Paul, Oschwand
Brägger Heinrich, Häggenschwil	Felix Ernst, Braunau
Brandenberger Ernst, Neftenbach	Fiechter Ueli, Worben
Brechbühl Bendicht, Oberbütschel	Flury Alois, Deitingen
Breitenmoser August, Lütisburg	Forrer Jakob, Speicher
Brenzikofer Klaus, Einigen	Frei Ernst, Unterstammheim
	Frey Paul, Muri AG
	Friedli Hans-Rudolf, Bettenhausen
	Frutig Rudolf, Suberg
	Gassmann Andreas, Boppelsen

Gassmann Edy, Wilihof  
 Gerber Walter, Schmitten FR  
 Gex Martin, Ins  
 Götschmann Fritz, Strengelbach  
 Goll Armin, Kreuzlingen  
 Gossweiler Peter, Dübendorf  
 Graber Peter, Wynau  
 Gredig Engelhard, Acla (Safien)  
 Gredig Johann Georg, Arisdorf  
 Grünenfelder Otto, Alvaneu Bad  
 Grüter Martin, Urdorf  
 Guldimann Simon, Oekingen  
 Gut Anton, Triengen  
 Gut Erwin, Buch am Irchel  
 Gut Franz, Rothenburg  
 Gutmann Peter, Windlach  
 Haab Werner Albert, Au ZH  
 Hächler Andreas, Mumpf  
 Häfliger Josef, Grossdietwil  
 Häfliger Josef, Grosswangen  
 Hagenbuch Hanspeter,  
 Oberlunkhofen  
 Haggenschmied Alfred, Meilen  
 Haller Hans-Rudolf, Schmiedrued  
 Hangartner Werner, Ossingen  
 Hari Martin, Adelboden BE  
 Hartmann Jakob, Lupfig  
 Haslebacher Fritz, Wasen  
 Haslebacher Hans, Sumiswald  
 Hasler Wendelin,  
 Guntershausen TG  
 Haueter Ulrich, Tschugg  
 Haug Hanspeter, Weiningen ZH  
 Heller Urs, Winikon LU  
 Hellmüller Josef, Reitnau  
 Herren Peter, Rosshäusern  
 Herren Werner, Cordast  
 Hess Fritz, Wangen an der Aare  
 Hess Hans-Rudolf, Bubikon  
 Hofer Hans-Peter, Hellsau  
 Hofer Niklaus, Worb  
 Hofstetter Joseph, Ebnet  
 Holenstein Linus, Bütschwil SG  
 Huber Felix, Uzwil  
 Huber Hermann, Sünikon  
 Huber Vinzenz, Tuggen  
 Huber Werner, Forch  
 Hürlimann Thomas, Goldach  
 Hueter Urs, Biezwil  
 Hungerbühler Alfons, Wil SG  
 Hurni Hans, Gurbrü  
 Ineichen Fritz, Neudorf  
 Isch Erwin, Etzelkofen  
 Isch Werner, Aetigkofen  
 Iseli Peter, Täuffelen  
 Jakob Ulrich, Oschwand  
 Jost Heinz, Kaltacker  
 Jungi Hans, Moosseedorf  
 Jungo Paul, Posieux  
 Käppeli Jules, Merenschwand  
 Käser Martin, Ipsach  
 Kaufmann Hans, Escholzmatt  
 Keller Erich, Bissegg  
 Keller Gerhard, Wollerau  
 Keller Klaus, Ennetbürgen  
 Keller Rudolf, Winterberg  
 Keller Ulrich, Homburg  
 Kiener Walter, Laupen BE  
 Kilchhofer Peter, Kerzers  
 Kläy Walter, Uttwil  
 Klöti Hansjakob, Augwil  
 Knecht Hans-Ueli, Feldbach  
 Kocher Ulrich, Arch  
 Köhli Hans, Utzigen  
 Krüsi Rudolf, Berg TG  
 Kuhn Bonaventur, Bünzen  
 Kuhn Peter, Fraubrunnen  
 Kühni Beat, Oberburg  
 Küng Othmar, Aristau  
 Küng Walter, Horboden  
 Kunz Edwin, Gerlikon  
 Lauper Hansrudolf, Gasel  
 Lehmann Hans, Bremgarten BE  
 Lehmann Markus, Hindelbank  
 Lehmann Rudolf, Rüegsau  
 Liechti Ulrich, Worb  
 Linder Hans, Schmitten FR  
 Lingg Anton, Altbüron  
 Loeffel Dieter, Bergdietikon  
 Lohri Hansruedi, Erlen  
 Luginbühl Hans-Ulrich,  
 Aeschi bei Spiez  
 Lüthi Hans, Wiedlisbach  
 Lustenberger Toni, Entlebuch  
 Luthiger Leo, Hünenberg  
 Mahler Markus, Dussnang

Marti Martin, Büren zum Hof  
Matter Alfred, Kirchberg BE  
Mauchle Johann, Gossau SG  
Meier Christian, Niedergösgen  
Meier Felix, Mettmenstetten  
Meier Roland, Rikon im Tösstal  
Meier Walter, Frauenfeld  
Menzi Mathias, Forch  
Menzi Peter, Volketswil  
Messer Bernhard, Zauggenried  
Meyer Kilian, Wollerau  
Meyer Martin, Nottwil  
Minder Hans, Rosshäusern  
Morgenthaler Samuel, Attelwil  
Mosjmann Jakob, Bärau  
Mühlemann Rudolf, Grasswil  
Müller Josef, Wolhusen  
Müller Peter, Nottwil  
Müller Xaver, Urswil  
Muff Heinrich, Ruswil  
Mumenthaler Samuel,  
Rohrbachgraben  
Näf Peter, Winznau  
Näf Robert, Mosnang  
Neuenschwander Fritz, Signau  
Niffeler Josef, Mauensee  
Nydegger Fritz, Ins  
Nyffeler Hans, Neudorf  
Oertle Franz, Kaltbrunn  
Ogg Urs, Watt  
Reber Kurt, Trimstein  
Rechberger Simon, Pfyn TG  
Rediger Urs, Brüglingen  
Reich Ernst, Oberbüren  
Rinderknecht Hans-Rudolf,  
Wallisellen  
Rinderknecht Rudolf, Hatswil  
Rindlisbacher Hans, St. Antoni  
Ringgenberg Albrecht, Montricher  
Ritter Peter, Ormalingen  
Röllin Hermann, Baar ZG  
Röthlisberger Johann, Strengelbach  
Rohner Hans, Waldkirch  
Roth Hans, Breitenbach  
Rothen Hans, Rosshäusern  
Rubin Christian, Aeschi bei Spiez  
Rüeger Peter, Wil ZH  
Rüeggsegger Hans, Rüplisried

Rutishauser Walter, Bottighofen  
Ryser Walter, Kaltacker  
Sacher Hans, Oberwil  
bei Bremgarten  
Sägesser Fritz, Nürensdorf  
Salzmann Fritz, Nennigkofen  
Schär Hans-Peter, Egnach  
Schär Kurt, Egnach  
Schenker Franz-Xaver, Däniken SO  
Scheurer Fritz, Aarberg  
Schläppi Fritz, Lenk  
Schlegel Urs, Bütschwil SG  
Schluep Herbert, Nennigkofen  
Schluep Werner, Obergösgen  
Schmid Urs, Diessbach  
Schmitz Hanspeter, Wiedlisbach  
Schneeberger Ernst, Moosseedorf  
Schneeberger Hans-Ulrich,  
Rüfenach  
Schnegg Toni, Zollikofen  
Schneider Ernst, Amriswil  
Schneider Friedrich, Uetendorf  
Schneider Fritz, Belp  
Schneider Johann, Kräiligen  
Schneider Markus, Diegten  
Schneitter Hugo, Lommiswil  
Schönholzer Hans, Mettlen TG  
Schönmann Ueli, Scheunenberg  
Schreier Alexander, Biezwil  
Schürch Willi, Hugelshofen  
Schüttel Peter, Suhr  
Schütz Fritz, Murzelen  
Schwander Otto, Frauenfeld  
Schwarz Christian, Tägerwilen  
Schweizer Hannes, Titterten  
Schweizer Hansulrich, Oberscherli  
Senn Hansulrich, Asp  
Sidler Franz, Grosswangen  
Signer Josef, Nederteufen  
Sollberger Jürg, Riehen  
Stacher Hans, Neukirch (Egnach)  
Stadler Peter, Riedikon  
Stäheli Konrad, Amriswil  
Stampfli Franz, Aeschi SO  
Stark Andreas, Hohentannen  
Staub Hansueli, Lüsslingen  
Stehli Jakob, Maschwanden  
Steiger Hans, Uetikon

Steiner Hans-Rudolf, Gstaad  
Steinmann Hans, Unteröhringen  
Sterchi Erich, Stettlen  
Stettler Peter, Worben  
Stocker Josef, Beromünster  
Stofer Johann, Neuenkirch  
Storchenegger Hermann, Jonschwil  
Storchenegger Robert, Jonschwil  
Strahm Ulrich, Grosshöchstetten  
Strebel Karl, Kallern  
Streit Hansjürg, Köniz  
Strupler Walter, Weinfelden  
Studer Franz, Inwil LU  
Stüssi Fritz, Landschlacht  
Stutz Fredy, Oberschongau  
Sutter Ueli, Kilchberg BL  
Theiler Peter, Buttisholz  
Trachsel Erwin, Mühlethurnen  
Trittibach Konrad, Gümmenen  
Truninger Ueli, Uesslingen  
Tschirren Hans, Enggistein  
Villiger Gustav, Hünenberg  
von Gunten Rudolf, Grünenmatt  
Waber Rudolf, Kiesen  
Wälchli Max, Erlen  
Wahlen Niklaus, Boll  
Walker Erwin, Lenk  
Walter Max, Aesch bei Neftenbach  
Weiss Josef, Allenwinden  
Wepfer Peter, Oberstammheim  
Werder Beat, Hünenberg  
Werner Hans, Allschwil  
Werren Werner, Boltigen  
Werthmüller Hans, Ersigen  
Wetter Hans, Mosnang  
Widmer Andreas, Heimiswil  
Winzenried Walter, Niederwangen  
Wolfer Heinrich, Rüti ZH  
Wüest Jakob, Herlisberg  
Wüthrich Andreas, Allmendingen  
bei Bern  
Wüthrich Andres, Schlosswil  
Wüthrich Hans, Eggwil  
Wüthrich Hans, Elgg  
Wüthrich Hans-Ulrich,  
Obersteckholz  
Wüthrich Jakob, Hessigkofen  
Wüthrich Paul, Walterswil BE

Wüthrich Peter, Langnau BE  
Wüthrich Walter, Mühledorf SO  
Wyssch Karl, Engwilen  
Zaugg Paul, Rohrbachgraben  
Zellweger Ulrich, Urnäsch  
Zesiger Peter, Walperswil  
Zimiker Gerhard, Freienstein  
Zuber Martin, Hondrich  
Züllli Fred, Erlach  
Züllig Jonas, Uttwil  
Zurflüh Christian, Oberthal  
Züst Alfred, Dicken

#### **Gemüsebauer mit Meisterdiplom**

Aebersold Charles, Treiten  
Baumann Walter, Kirchdorf BE  
Brandt-Dick Paul, Treiten  
Eggenschwiler Josef, Derendingen  
Grau-Moser Fritz, Brüttelen  
Gutknecht-Etter Erwin, Ried  
bei Kerzers  
Lässer Rudolf, Bottenwil  
Niklaus Bernhard, Treiten  
Niklaus Martin, Brüttelen  
Niklaus-Möri Rudolf,  
Müntschemier  
Nyffenegger Martin, Worben  
Peter Hans, Golaten  
Sigrist Walter, Golaten  
Winkelmann Peter, Siselen

#### **Gemüsegärtner mit Meisterdiplom**

Achermann Lienhard, Illnau  
Eger Alfred, Zuchwil  
Gerber Peter, Fehraltorf  
Gysi Fritz, Auenstein  
Kocher Walter, Eggenwil  
Leiser Walter, Dällikon  
Schätti Paul, Wädenswil  
Schiess Peter, Richterswil  
Steffen Alois, Ellikon an der Thur  
Zinck Maren, BRD-Preetz

#### **Käsermeister**

Amrein Hanspeter, Emmen  
Artho Edwin, Niederwil bei Gossau

Balimann Alain, Bussy-sur-Moudon	Küenzi Hans, Gerzensee
Barmettler Josef, Buochs	Kurmann Anton, Hochdorf
Barmettler Karl, Kerns	Leuthold Peter, Ueberstorf
Bee Jules, Neudorf	Liardon Raymond, Gimel
Beyeler Hermann, Mamishaus	Locher Jakob, Ammenhausen
Bory Michel, Dizy	Marti Franz, Hagenwil bei Amriswil
Brändle Peter, Muolen	Matthey Luc, Moudon
Bruderer Arnold, Neukirch (Egnach)	Menoud François, Corcelles-le-Jorat
Brügger Anton, Plaffeien	Meyer Beat, Menznau
Buchiller Jean-Paul, Villariaz	Michel Alois, Kestenholz
Caille Dominique, Pont-la-Ville	Mosimann Hans, Signau
Christen Toni, Sempach Station	Neuffer André, Apples
Chuard Jean-Pierre, Faoug	Nicca Josef, Schocherswil
Dellenbach Hans-Ulrich, Oberbalm	Oberson Georges, Sâles (Gruyère)
Dick Walter, Tufertswil	Reusser Karl, Unterlangenegg
Dörig Markus, Hildisrieden	Romanens Jean-Marie, Farvagny
Gemperle Roland, Waldkirch	Roth Werner, Aesch LU
Gemperle Urs, Niederbüren	Ruffieux François, Praroman
Gertsch Peter, Emmen	Schafroth Karl, Hettiswil
Gisler Hans-Peter, Oeschenbach	Schläpfer Hansruedi, Mühleturnen
Gisler Paul, Rickenbach LU	Schmied Charles, Chénens
Häfliger Fritz, Ettiswil	Schneuwly Bernard, Schmitten FR
Haussener Walter, Säriswil	Schwegler Franz, Sempach
Heiniger Werner, Bäretswil	Siegenthaler Fritz, Villars-le-Grand
Herzig Alfred, Koppigen	Suter Beat, Dagmersellen
Hodel Res, Mülchi	Stegmann Walter, Worb
Hofer Jean-Daniel, Villars-Bozon	Stocker Guido, Knutwil
Hofmann Peter, Courgenay	Strahm Walter, Krauchthal
Höpli Kurt, Wigoltingen	Stucki Heinz, Develier
Hugi Andreas, Wildberg	Studer Daniel, Hatswil
Isch Fritz, Payerne	Studer Erich, Häggenschwil
Iten Alfred, Rotkreuz	Théraulaz Antoine, Arconciel
Jeanmonod Serge, La Côte-aux-Fées	Thierstein Anton, Oberthal
Kaspar Andres, Krauchthal	Wild Niklaus, Herisau
Kellenberger Felix, Gelfingen	Wyniger Fritz, Bertschikon (Gossau)
Keller Hugo, Waldkirch	Zaugg Ulrich, Stettlen
Krieg Alois, St-Imier	

27. Januar 1981

Bundesamt für Landwirtschaft  
Sektion Berufsbildung und Beratung

## Vollzug des Landwirtschaftsgesetzes

Mit der Genehmigung des Reglementes über die Meisterprüfung für Reitlehrer vom 1. Mai 1980 durch das Bundesamt für Landwirtschaft EVD sind die bisher vom Schweizerischen Verband für Berufsreiter und Reitschulbesitzer (SVBR) diplomierten Reitlehrer befugt, den Titel «Reitlehrer mit Meisterdiplom» im Sinne von Artikel 12b des Landwirtschaftsgesetzes vom 3. Oktober 1951 und von Artikel 55 der Verordnung vom 25. Juni 1975 über die landwirtschaftliche Berufsbildung zu tragen und gegebenenfalls ihre Funktionen als Lehrmeister beizubehalten (Art. 17 Abs. 2 des Reglementes über die Meisterprüfung für Reitlehrer).

Nachstehend werden die bisher vom SVBR diplomierten Reitlehrer aufgeführt:

### Reitlehrer mit Meisterdiplom

Aberlé René, Onex	Henry Luc, La Tour-de-Peilz VD
Aeschbacher Gottfried, Delémont	Jaquerod Pierre-Eric, Thun
Balsiger Hansueli, Dietikon	Jaquerod Reynald, Vésenaz
Baumberger Hans, Grabs	Keller Werner, Missy
Baumberger Paul, Buchs SG	Krüger Günther, Udligenswil
Bettschen Samuel, Burgdorf	Léchoat Raymond, Magglingen
Bleiker Peter, Gais	Lejeune Felix, Gerzensee
Bodenmüller Hans, Aesch bei Neftenbach	Lenz Hans, Davos Dorf
Bonin Claude,	Lieb Jean-Paul, Würenlos
Cheseaux-sur-Lausanne	Liebert Yolanda, Zeiningen
Brägger Beat, Ebmatingen	Liersch Christian, Ebikon
Clavel Raymond, Lausanne	Lüchinger Margrit, Winterthur
Daepf Hansueli, Wetzikon ZH	Mäder Hermann, Neuenegg
Dittli Franz, Winterthur	Maier Karl, Oberglatt ZH
Durafour Claude, Troinex	Marquart Isabelle, Dommartin
Elsener Johann-Ulrich, Chur	Martin Claude, Zürich
Erni Gallus, Schwarzenbach SG	Menoud Francis, Lullier
Erni Leo, Münsingen	Monney Guy-Marcel, Eggenwil
Ernst-Bauhofer Eva, Köniz	Probst Christian, Birrhard
Feuz Anne-Marie, Bex-Massongex	Racine Francis, Bättwil
Fuchs Matthäus, Effretikon	Schmutz Hugo, Herrliberg
Gabriel Conradin, Solothurn	Signer Kaspar, Lengnau BE
Gambirasio Heidi, Eppenberg	Sigrist René, Porrentruy
Gothardt Wolf, Weiningen ZH	Susmelj Ivan, Lausen
Gretener Tomi, UK-Waterstock	Stüssi Rudolf, Sihlbrugg
Gubler-Gut Esther, Grüningen	van Beusekom Karl, Schneisingen
Hänni Max, Dietlikon	von Gebel Barbara, Hombrechtikon
Heerenga Pauline, Niederhasli	von Siebenthal Hermann, Biel BE
Henry Claude, La Tour-de-Peilz VD	Vögeli Ernst, Unterseen
	Waldenmaier Marion, Mariastein
	Walser Jeannette, Abtwil SG
	Weber Paul, Muntelier

Widmer Hans, Rickenbach  
bei Winterthur  
Würscher Werner, Rüti bei Bülach

Zellweger Hans-Peter,  
BRD-Hohenroda Hess 1  
Zindel Hans, Maienfeld

27. Januar 1981

Bundesamt für Landwirtschaft  
Sektion Berufsbildung und Beratung

## Kontrollleurprüfung

Die nächste Prüfung für Kontrolleure findet voraussichtlich im April 1981 in Luzern statt.

Interessenten wollen sich beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat, Seefeldstrasse 301, Postfach, 8034 Zürich, bis spätestens am 28. Februar 1981 anmelden.

Dieser Anmeldung sind nach Artikel 5 der Verordnung über die Prüfung von Kontrolleuren für elektrische Hausinstallationen beizufügen:

- ein Leumundszeugnis (nicht älter als drei Monate),
- ein vom Bewerber verfasster Lebenslauf,
- das Lehrabschlusszeugnis,
- die Ausweise über die Tätigkeit im Hausinstallationsfach.

Verordnungen sowie Anmeldeformulare können beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat bezogen werden.

Wir machen besonders darauf aufmerksam, dass Kandidaten, die sich dieser Prüfung unterziehen wollen, gut vorbereitet sein müssen. In letzter Zeit zeigte sich, dass der Beurteilung von fehlerhaften Installationen und der Erstellung von Kontrollberichten zu wenig Beachtung geschenkt wird. Zudem stellen wir fest, dass die praktischen Messkenntnisse der Nullungs- und der Schutzerdung (Fehlervspannung usw.) z. T. mangelhaft sind.

Die Verwendung von Vorschriften, wie z. B. der HV des SEV und auch von Formelbüchern der Elektrotechnik, ist in Zukunft gestattet.

27. Januar 1981

Eidgenössisches Starkstrominspektorat

## Bekanntmachungen der Departemente und Ämter

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1981
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	03
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	27.01.1981
Date	
Data	
Seite	236-256
Page	
Pagina	
Ref. No	10 048 241

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.